

TI_GERICHTE 35.2018.5 vom 28. Januar 2019

TI Tribunale d'appello, 2019-01-28, IT

Quelle: https://mcp.opencaselaw.ch/entscheid/ti_gerichte_35.2018.5

FR: TI_GERICHTE 35.2018.5 du 28 janvier 2019

IT: TI_GERICHTE 35.2018.5 del 28 gennaio 2019

Erwägungen

E. 1

non era certo economicamente dipendente dal lavoro svolto presso la proprietà dei _____. In effetti, non vi è alcun dubbio che la sua fonte primaria di sostentamento era rappresentata dall'attività di cameriere che all'epoca esercitava a tempo pieno alle dipendenze dell'Hotel _____ di _____ e che quanto egli avrebbe potuto realizzare grazie alla potatura della siepe (la retribuzione pattuita era di fr. 30/ora) sarebbe stato in confronto assolutamente marginale. Anche dal profilo organizzativo PI 1 non era subordinato ai _____. Dalle tavole processuali risulta infatti che, al di là della (indispensabile) indicazione dell'attività da compiere (la potatura della siepe e lo smaltimento degli scarti), _____ e PI 1 non avevano ricevuto istruzioni vincolanti su come e quando eseguire la medesima, né da _____ né dalla di lui moglie (cfr. verbale di Polizia 9 settembre 2015 di _____ – doc. 24.2: “Mi viene chiesto se mi è stata fatta pressione per svolgere il lavoro di taglio o se, come indicato da _____, non mi è stato imposto alcun limite di tempo e rispondo che corrisponde al vero quanto ha dichiarato il signor _____ ovvero che ero libero di farlo quando e come volevo io secondo le mie disponibilità .”, quello 7 settembre 2015 di _____ – doc. 24.2: “Non gli è stata data una data limite per svolgere l'attività e _____ è stato reso assolutamente libero di gestire questo lavoro secondo la sua disponibilità di tempo . Lo aspettavamo per fine luglio ma poi per vari motivi non è arrivato.”, nonché il verbale di audizione 1° maggio 2016 dello stesso – doc. 3: “Non ho sollecitato alcuna misura di sicurezza come non ho dato istruzioni di lavoro . (...). Mia moglie era casualmente in casa. Ha accolto i lavoratori e poi è tornata subito in casa.” – il corsivo è del redattore). È vero che per la potatura della siepe _____ e PI 1 hanno fatto capo ad attrezzi di proprietà dei coniugi _____ (si è trattato di una motosega, di una sega a mano e di una forbice per potare; cfr. il verbale di Polizia 2 settembre 2015 di _____ – doc. 24.2). Tuttavia, dalle dichiarazioni dei protagonisti si evince che l'attrezzatura in questione era semplicemente a disposizione, senza che vi fosse un obbligo di utilizzo (cfr. il verbale di Polizia 9 settembre 2015 di _____ – doc. 24.2: “Mi viene chiesto se corrisponde al vero che il materiale necessario per l'esecuzione dei lavori di taglio mi è stato messo a disposizione dalla moglie del proprietario Signor _____ e lo confermo. Mi ha mostrato dove teneva gli attrezzi e sono stato io a scegliere ciò che mi serviva. Ho preso una motosega, una sega e una trancia/forbice.” e quello 7 settembre 2015 di _____ – doc. 24.2: “Ha consegnato del materiale di lavoro ad Antonio oppure se n'è servito liberamente? R: No, non ho consegnato nulla ad _____ ma gli ho unicamente indicato dove poteva trovare gli attrezzi e lui se n'è servito secondo i suoi bisogni.”). Sempre in questo contesto, non può essere ignorato che, secondo gli accordi, il materiale verde di scarto avrebbe dovuto essere trasportato e smaltito da _____, mediante un furgone da lui messo a disposizione (cfr. il verbale di audizione 1° maggio 2016 di _____ – doc. 3: “Fr. 30.-- per ogni ora di lavoro (+

smaltimento materiale verde, furgone , ecc.). Il sig. _____ mi aveva confermato che era perfettamente in grado di fare questo lavoro ...” e il verbale di Polizia 7 settembre 2015 dello stesso – doc. 24.2: “Mi viene chiesto come mai ho incaricato terze persone per eseguire questo lavoro di giardinaggio e rispondo che sebbene sia assolutamente in grado di svolgerlo, non ne avevo il tempo, non avevo un furgone a disposizione per trasportare gli scarti e nemmeno sapevo dove poterli eliminare .” – il corsivo è del redattore). Occorre inoltre tener conto che PI 1 non sottostava all’obbligo di svolgere personalmente l’attività in questione. Del resto, egli neppure conosceva i coniugi _____ (e viceversa). Per questi ultimi sapere chi avrebbe aiutato _____ era indifferente, bastava che si fosse trattato di una persona in regola e al beneficio di una copertura assicurativa (cfr. il verbale di Polizia 2 settembre 2015 di _____ – doc. 24.2). Trattandosi della questione di sapere se l’attività svolta da PI 1 fosse di natura dipendente o indipendente, l’aspetto del rischio economico non assume un significato decisivo. Il TCA ritiene che l’ estemporanea attività di giardiniere (su questo aspetto, si veda il verbale di Polizia 2 settembre 2015 di _____ – doc. 24.2: “ Che io sappia non aveva mai fatto dei lavori di giardinaggio , lo conosco come una persona pratica in quanto si arrangia a fare di tutto, nel senso di riparazioni di qualsiasi genere.” e il verbale di audizione 6 aprile 2016 dello stesso – doc. 2: “Ha già lavorato in altri casi con il sig. PI 1. No, mai per lavori di giardinaggio .” – il corsivo è del redattore), svolta durante il tempo libero, non necessitava né d’investimenti importanti né d’occupazione di personale, elementi che, in ossequio alla giurisprudenza, caratterizzano proprio il rischio imprenditoriale. In casi simili, è quindi il rapporto di dipendenza ad avere un’importanza determinante (cfr. Direttive sul salario determinante edite dall’UFAS [DSD], marg. 1018), rapporto di dipendenza che, alla luce di quanto precedentemente esposto, non era dato nel caso di specie. Parimenti inconferente ai fini della determinazione dello statuto dell’infortunato, è la circostanza che, portato a termine l’incarico ricevuto, i coniugi _____ lo avrebbero retribuito in base a quanto era stato preliminarmente pattuito tra loro e _____. La remunerazione in quanto tale della prestazione fornita non può costituire la discriminante per decidere circa l’esistenza di un’attività dipendente oppure indipendente. In queste condizioni, è dunque a ragione che la CO 1 ha qualificato d’ indipendente l’attività svolta da PI 1 per i coniugi _____, di modo che deve essere confermata la decisione su opposizione impugnata mediante la quale essa ha negato la propria responsabilità in relazione all’infortunio del 2 settembre 2015. Questa Corte constata infine che, correttamente, nessuno pretende che PI 1 possa essere ritenuto dipendente di _____. Del resto, in questo senso, si veda la sentenza UV.2012.00091 del 19 dicembre 2013 del Tribunale delle assicurazioni del Cantone Zurigo, relativa a una vertenza tra la CO 1 e l’_____, riguardante una fattispecie che presenta delle analogie con quella sub judice in cui B., giardiniere indipendente, ha chiesto a Z. se poteva aiutarlo a tagliare un albero che si trovava nel giardino della famiglia A. Durante l’operazione di taglio, Z. è caduto dall’albero ed è deceduto. Il TCA ha esaminato il rapporto tra B. e Z. (e non tra Z. e la famiglia A.), giungendo alla conclusione che a quest’ultimo non poteva essere riconosciuta la qualità di lavoratore.